



Rada
Európskej únie

V Bruseli 7. novembra 2022
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2022/0348(COD)

14396/22
ADD 1

PECHE 436

NÁVRH

| | |
|------------------|--|
| Od: | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie |
| Dátum doručenia: | 4. novembra 2022 |
| Komu: | pani Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie |

| | |
|---------------|--|
| Č. dok. Kom.: | COM(2022) 563 final – ANNEX |
| Predmet: | PRÍLOHY k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA) |

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 563 final – ANNEX.

Príloha: COM(2022) 563 final – ANNEX



V Bruseli 4. 11. 2022
COM(2022) 563 final

ANNEXES 1 to 6

PRÍLOHY

k

návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady,

ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA)

PRÍLOHA I

Jednotky indikačných druhov CME

Chemosyntetické organizmy (CXV) (taxóny neuvedené)

Cnidaria (CNI), ktoré môžu byť, ak je to možné, podrobne zaznamenané ako: Gorgonacea (GGW) (rad), Anthoathecatae (AZN) (rad), Stylasteridae (AXT) (čel'ad'), Scleractinia (CSS) (Order), Antipatharia (AQZ) (rad), Zoantharia (ZOT) (rad), Actiniaria (ATX) (rad), Alcyonacea (AJZ) (rad), Pennatulacea (NTW) (rad)

Porifera (PFR), ktoré môžu byť, ak je to možné, podrobne zaznamenané ako: Hexactinellida (HXY) (trieda), Demospongiae (DMO) (trieda)

Ascidiacea (SSX) (trieda)

Bryozoans (BZN) (kmeň)

Brachiopoda (BRQ) (kmeň)

Pterobranchia (HET)

Serpulidae (SZS) (čel'ad')

Xenophyophora (XEF) (kmeň)

Bathylasmatidae (BWY) (čel'ad')

Laliovky (CWD) (trieda)

Euryalida (OEQ) (rad)

Cidaroida (CVD) (rad)

PRÍLOHA II

Dočasné chránené oblasti

Hranica každej oblasti je priamka, ktorá sa začína v bode 1, potom pokračuje pozdĺž geodetických priamok postupne spájajúcich ostatné body oblasti, potom západne k začiatočnému bodu.

| Atlantis | | Bank |
|----------|----------------------------|----------------------------|
| Bod | Zemepisná šírka (j. z. š.) | Zemepisná dĺžka (v. z. d.) |
| 1 | 32° 00' | 57° 00' |
| 2 | 32° 50' | 57° 00' |
| 3 | 32° 50' | 58° 00' |
| 4 | 32° 00' | 58° 00' |

| Coral | | |
|-------|----------------------------|----------------------------|
| Bod | Zemepisná šírka (j. z. š.) | Zemepisná dĺžka (v. z. d.) |
| 1 | 41° 00' | 42° 00' |
| 2 | 41° 40' | 42° 00' |
| 3 | 41° 40' | 44° 00' |

| | | |
|---|----------|---------|
| 4 | 41 ° 00' | 44° 00' |
|---|----------|---------|

Fools Flat

| Bod | Zemepisná šírka (j. z. š.) | Zemepisná dĺžka (v. z. d.) |
|-----|----------------------------|----------------------------|
| 1 | 31°30' | 94° 40' |
| 2 | 31°40' | 94° 40' |
| 3 | 31°40' | 95° 00' |
| 4 | 31°30' | 95° 00' |

Middle of What

| Bod | Zemepisná šírka (j. z. š.) | Zemepisná dĺžka (v. z. d.) |
|-----|----------------------------|----------------------------|
| 1 | 37° 54' | 50° 23' |
| 2 | 37° 56.5' | 50° 23' |
| 3 | 37° 56.5' | 50° 27' |
| 4 | 37° 54' | 50° 27' |

Walter's Shoal

| Bod | Zemepisná šírka (j. z. š.) | Zemepisná dĺžka (v. z. d.) |
|-----|----------------------------|----------------------------|
| 1 | 33 ° 00' | 43° 10' |
| 2 | 33° 20' | 43° 10' |
| 3 | 33° 20' | 44° 10' |
| 4 | 33 ° 00' | 44° 10' |

PRÍLOHA III

Zoznam „kriticky ohrozených“ a „ohrozených“ druhov hlbokomorských žralokov

| Vedecké meno | Slovenské meno | Anglické meno | Kód FAO |
|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------|
| <i>Centroscymnus coelolepis</i> | pailona hladká | Portuguese dogfish | RJH |
| <i>Deania calcea</i> | ostroňovec zobákonosý | Birdbeak dogfish | GHL |
| <i>Centrophorus granulosus</i> | ostroňovec zrnitý | Gulper shark | GUP |
| <i>Dalatias licha</i> | svietivec riasnatopyský | Kitefin shark | SCK |
| <i>Bythaelurus bachi</i> | ----- | Bach's catshark | BZO |
| <i>Chimaera buccanigella</i> | ----- | Dark-mouth chimaera | ZZC |
| <i>Chimaera didierae</i> | ----- | The Falkor chimaera | ZZD |
| <i>Chimaera willwatchi</i> | ----- | Seafarer's ghostshark | ZZE |
| <i>Centroscymnus crepidater</i> | pailona nosatá | Longnose Velvet Dogfish | CYP |
| <i>Centroscymnus plunketi</i> | ----- | Plunket shark | CYU |
| <i>Zameus squamulosus</i> | ospalec zamatový | Velvet dogfish | SSQ |
| <i>Etmopterus alphas</i> | ----- | Whitecheek lanternshark | EZU |
| <i>Apristurus indicus</i> | ----- | Smallbelly catshark | APD |
| <i>Harriotta raleighana</i> | ----- | Bentnose rabbitfish | HCR |
| <i>Bythaelurus tenuicephalus</i> | ----- | Narrowhead catshark | BZL |
| <i>Chlamydoselachus anguineus</i> | golierovec hadovitý | Frilled shark | HXC |
| <i>Hexanchus nakamurai</i> | ----- | Bigeyed six-gill shark | HXN |
| <i>Etmopterus pusillus</i> | svetloň malý | Smooth lanternshark | ETP |

| | | | |
|------------------------------|---|------------------------|-----|
| <i>Somniosus antarcticus</i> | ----- | Southern sleeper shark | SON |
| <i>Mitsukurina owstoni</i> | žralok končistočelý/žralok Owstonov | Goblin shark | LMO |

PRÍLOHA IV

Normy týkajúce sa údajov o úlovkoch a o rybolovnom úsilí plavidiel

1. Plavidlá Únie, ktoré vykonávajú rybolov pri dne, zbierajú tieto údaje o rybolovných činnostiach:

| |
|---|
| <p>Súbor údajov - Rybolovné činnosti všeobecne (rybársky výjazd) Vlajkový členský štát plavidla (3-miestny alfabetický kód ISO) Názov plavidla Prípadne medzinárodný rádiový volací znak Registračné číslo plavidla (vlajkový členský štát) Číslo Lloyd's/IMO/IHS Fairplay (ak bolo pridelené) Veľkosť plavidla: hrubá priestornosť (v prípade, že hrubá priestornosť nie je k dispozícii, možno použiť hrubú registrovanú priestornosť alebo oba údaje) Meno osoby, ktorá údaje vyplňa</p> |
| <p>Prepočítavací koeficient hmotnosti Druh Druh spracovania Prepočítavací koeficient = živá hmotnosť/spracovaná hmotnosť</p> |
| <p>Informácie o zátahu Cieľové druhy (kód podľa klasifikácie FAO) Druh rybolovu: na obchodné účely (C); na výskumné účely (R); na účely získania štatistických údajov (S). Identifikačné číslo zátahu</p> |
| <p>Dátum a čas na začiatku zátahu [podľa koordinovaného svetového času (UTC)] Zaznamenáva sa na začiatku a na konci rybolovu V prípade plavidiel na lov lovnými šnúrami – okrem času začatia a ukončenia zátahu sa zaznamenáva čas nasadenia a vytiahnutia lovných šnúr (RRRR.MMM.DD) Časový formát (hh.mm)</p> |
| <p>Pozícia na začiatku a na konci rybolovu Zemepisná šírka Zemepisná dĺžka</p> <ul style="list-style-type: none"> • V prípade plavidiel na lov lovnými šnúrami: pozícia sa zaznamenáva v čase nasadenia a v čase vytiahnutia lovných šnúr • V prípade plavidiel na lov ručnými šnúrami: pozícia plavidla sa zaznamenáva na začiatku a na konci rybolovnej operácie |
| <p>Hĺbka dna (m) Zaznamenáva sa na začiatku a na konci rybolovu.</p> |
| <p>Hĺbka rybolovu/hĺbka výstroja (m) Zaznamenáva sa na začiatku a na konci rybolovu. Ak sa použijú pasce na ryby/koše, musí sa uviesť skutočná hĺbka rybolovu/hĺbka výstroja (m) tak, ako bola zaznamenaná na začiatku rybolovu.</p> |

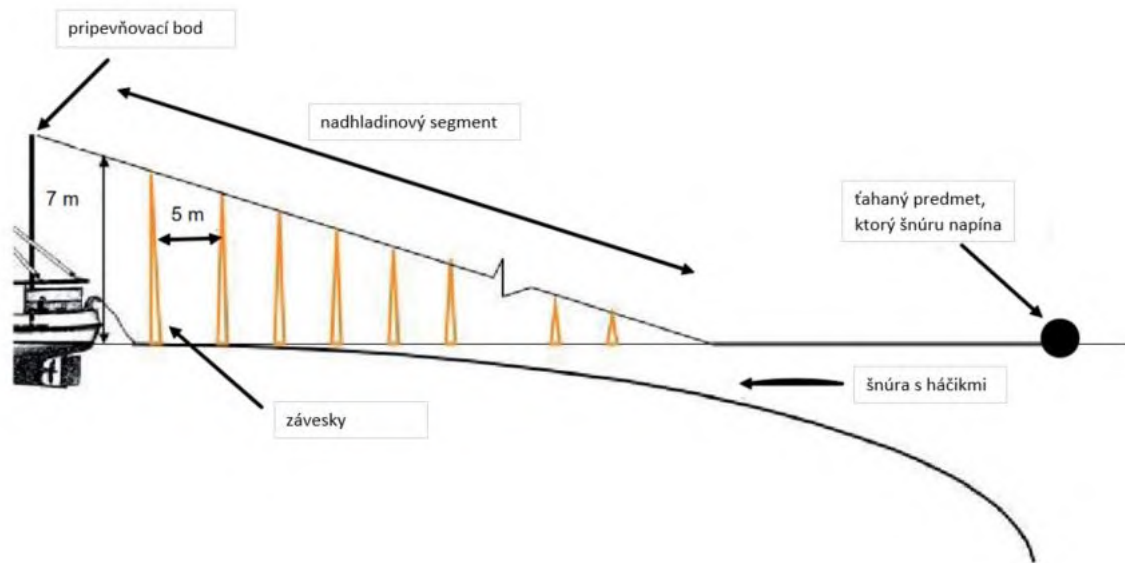
| |
|---|
| <p>Druhy ponechané na palube Odhadovaný úlovok ponechaný na palube podľa taxónu (druh podľa klasifikácie FAO/kód skupiny/vedecké meno) v živej hmotnosti (kg).</p> |
| <p>Odhodené úlovky (druhy) Odhadované množstvo odhodených živých morských biologických zdrojov podľa taxónu, ak je to možné, v živej hmotnosti (kg)</p> |
| <p>Náhodné vedľajšie úlovky morských cicavcov, morských vtákov, plazov a „iných ohrozených druhov“ Áno/Nie Pre každý ulovený druh</p> <ul style="list-style-type: none"> • Meno taxónu • Počet živých jedincov • Počet mŕtvych alebo zranených jedincov |

2. Od plavidiel Únie sa zbierajú údaje o rybolovných činnostiach podľa použitého rybárskeho výstroja.

| |
|--|
| <p>Súbor údajov – rybársky výstroj</p> |
| <p>Lovné šnúry na lov pri dne Druh lovnej šnúry [španielsky systém, metóda trotline, automatizovaný systém lovných šnúr (autoline)] Celková dĺžka (m) Druh návnady Veľkosť háčika (mm) Vzdialenosť medzi háčikmi (m) Kód alebo značka háčika, dĺžka šnúry (m) Počet nasadených háčikov Počet háčikov na klaster (ak sa používa metóda trotline) Počet stratených háčikov (pripevnené k strateným úsekom šnúry)</p> |
| <p>Ručná šnúra Počet zapojených rybárov Počet zdvihov siete na jedného rybára Počet háčikov na šnúru</p> |

PRÍLOHA V

Špecifikácia šnúry na odplašovanie vtákov pre plavidlá na lov lovnými šnúrami určenými na lov pri dne



1. Šnúra na odplašovanie vtákov musí byť pripevnená buď k ľavoboku alebo pravoboku plavidla.
2. Šnúra na odplašovanie vtákov musí mať dĺžku minimálne 150 metrov a na jej konci smerujúcom k moru musí byť vlečený predmet, ktorý šnúru napína, aby sa maximalizovala jej nadhladinová dĺžka. Vlečený predmet by sa mal udržiavať priamo za pripevňovacím bodom k plavidlu tak, aby v prípade bočného vetra bol nadhladinový segment šnúry na odplašenie vtákov nad šnúrou s háčikmi.
3. Rozvetvené závesky, z ktorých každá pozostáva z dvoch vetiev žiarivo sfarbených umelohmotných hadíc (alebo lán) s priemerom minimálne 3 milimetrov, musia byť pripevnené maximálne 5 metrov od seba počínajúc 5 metrov od bodu pripevnenia šnúry na odplašovanie vtákov k plavidlu a potom pozdĺž nahladinového segmentu šnúry na odplašovanie vtákov. Ak sa v prípade rozvetvených závesok používajú hadice, tieto by mali byť vyrobené tak, aby boli chránené pred ultrafialovým žiarením.
4. Dĺžka závesky sa pohybuje v rozmedzí minimálne 6,5 metrov od kormy po 1 meter na konci smerujúcom k moru. Keď je šnúra na odplašovanie vtákov plne rozvinutá, rozvetvené závesky musia mať dostatočnú dĺžku, aby dosiahli na hladinu mora v prípade, že nefúka vietor a nie sú žiadne vlny. Otočné kĺby alebo podobné zariadenie by sa mali umiestniť na šnúru na odplašovanie vtákov takým spôsobom, aby sa zabránilo zamotaniu závesok okolo tejto šnúry. Každá rozvetvená záveska môže mať aj otáčavý kĺb alebo iné zariadenie v mieste pripevnenia k šnúre na odplašovanie vtákov, aby sa zabránilo znečisteniu jednotlivých závesok.
5. V prípade straty alebo poškodenia šnúry na odplašovanie vtákov sa musí na palube nachádzať náhradná šnúra na odplašovanie vtákov, ktorá sa v takom prípade musí použiť.

Plavidlá na lov lovnými šnúrami určenými na lov pri dne, ktoré majú dĺžku ≥ 25 metrov

6. Každá šnúra na odplašovanie vtákov sa zavesí v bode, ktorý sa nachádza minimálne 7 m nad vodou na korme na mieste, v ktorom sa háčiková šnúra ponára do vody.

Plavidlá na lov lovnými šnúrami určenými na lov pri dne, ktoré majú dĺžku < 25 metrov

7. Šnúra na odplašovanie vtákov sa zavesí v bode, ktorý sa nachádza minimálne 6 m nad

vodou na korme na mieste, v ktorom sa háčiková šnúra ponára do vody.

8. Na úseku prvých 15 metrov môžu byť závesky modifikované s cieľom predísť ich zamotaniu.
9. Nadhladinový segment šnúry na odplašovanie vtákov by mal pri rýchlosti > 4 uzly dosiahnuť dĺžku najmenej 75 metrov a pri rýchlosti < 4 uzly najmenej 50 metrov.

PRÍLOHA VI

Špecifikácia zariadení na odháňanie vtákov pre plavidlá na lov lovnými šnúrami určenými na lov pri dne

Zariadenia na odháňanie vtákov musia mať tieto prevádzkové charakteristiky:

1. odrádzanie vtákov od lietania priamo do oblasti, kde sa vytáhujú lovné šnúry, a
2. zabránenie tomu, aby vtáky, ktoré sedia na hladine, vplávali do priestoru, v ktorom sa vykonáva zát'ah.